

ПРОГРАММА АДАПТАЦИИ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В БЕЛОРУССКО-РОССИЙСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

М.С. Бегун, Н.Н. Казаченок

Белорусско-Российский университет, kazachenok.nina@mail.ru

Рассматриваются проблемы обучения иностранных студентов в техническом вузе. Предлагается программа адаптации, ориентированная на студентов из Азии и Африки, недостаточно владеющих русским языком и технической терминологией.

Ключевые слова: обучение, иностранные студенты, языковые проблемы, культурные особенности, адаптация, русский язык.

Современный рынок высшего образования демонстрирует устойчивый рост и глобализацию, что приводит к увеличению числа иностранных студентов в университетах различных стран, включая Беларусь. Международная мобильность студентов становится важным фактором развития образовательных систем, способствуя обмену знаниями, научному сотрудничеству и укреплению позиций вузов в мировых рейтингах. Однако адаптация иностранных студентов в новой языковой и культурной среде остается серьезной проблемой, особенно если обучение ведется на неродном для них языке.

В Белорусско-Российском университете (БРУ), как техническом вузе, наблюдается рост числа студентов из стран Азии и Африки, для которых русский язык является барьером в освоении образовательных программ. Особые трудности вызывает изучение специализированной технической терминологии, без которой успешное обучение в инженерных и технологических дисциплинах становится невозможным. В этой связи

разработка эффективных методов обучения русскому языку как иностранному и программ адаптации приобретает стратегическую значимость.

Данный проект направлен на создание образовательной программы, позволяющей иностранным студентам овладеть русским языком, включая специализированную техническую лексику. Помимо языковой подготовки, проект предусматривает адаптационные мероприятия, знакомство с культурой, традициями и законодательством Беларуси, что позволит студентам быстрее интегрироваться в образовательную и социальную среду.

Актуальность работы обусловлена необходимостью повышения качества обучения иностранных студентов и улучшения их академической успеваемости.

Проект «Адаптации для иностранных студентов, обучающихся в Белорусско-Российском университете» направлен на обучение иностранных студентов из стран Азии и Африки русскому языку на уровнях А1–В1 с углубленным изучением технической терминологии. Реализация программы обеспечит успешную интеграцию студентов в образовательный процесс, повысит их академическую успеваемость и ускорит адаптацию к жизни в Беларуси.

Проект рассчитан на 9 месяцев: 1 месяц подготовки и 8 месяцев обучения. В программе задействованы 8 преподавателей русского языка как иностранного, 1 администратор и 1 специалист по адаптации, который обучает студентов законодательству, культуре и особенностям жизни в Беларуси.

В отличие от стандартных языковых курсов, проект сочетает языковую подготовку и адаптацию к техническим дисциплинам. Это первый в БРУ системный подход к подготовке иностранных студентов, обеспечивающий:

- изучение технической терминологии,
- адаптацию к образовательной системе,
- знакомство с законодательством и культурой Беларуси,
- поддержку от специалистов по адаптации.

Кроме того, проект может стать основой для разработки сертификационных программ, расширения числа иностранных студентов и повышения конкурентоспособности БРУ среди технических вузов СНГ.

Проект решает ключевую проблему языкового барьера, улучшает качество обучения и интеграцию иностранных студентов, способствует развитию международного сотрудничества. Его успешная реализация обеспечит БРУ приток студентов, укрепит позиции в образовательном рынке и создаст перспективы для дальнейшего расширения.

Базой для реализации проекта выбран Белорусско-Российский университет.

Могилевский машиностроительный институт (ММИ) образован 1 сентября 1961г. 23 сентября 2003 года университет преобразован в государственное учреждение высшего профессионального образования «Белорусско-Российский университет». С этого момента начинается история создания уникального высшего образовательного учреждения, способного объединить лучшее в развитии национальных образовательных систем и

реализовать общие задачи, стоящие перед институтами образования на современном этапе.

В настоящее время Белорусско-Российский университет является межгосударственным образовательным учреждением высшего образования совместного ведения Республики Беларусь и Российской Федерации и имеет статус государственных университетов обеих стран. По белорусским образовательным программам за время существования вузом подготовлено более 50 тысяч специалистов технического и экономического профилей, по российским – более 1,5 тысячи специалистов и бакалавров.

Подготовка иностранных студентов началась в 1985 году. За последние 10 лет БРУ принимал студентов и магистрантов из Туркменистана, Узбекистана, Ирака, Сирии, Бангладеш, Камеруна, Коморских островов, Китая и других государств. В настоящее время обучается около 300 иностранных студентов.

Иностранные студенты играют важную роль в развитии университета как международного образовательного центра. В последние годы он привлекает все больше учащихся из стран Азии и Африки, что требует создания комфортных условий для их обучения и адаптации. Для этого необходимо расширение программ изучения русского языка, включая курсы технической терминологии, а также введение специализированных адаптационных мероприятий. Важным направлением является развитие наставничества, создание культурно-просветительских программ и улучшение условий проживания в общежитиях.

Проблемы обучения иностранных студентов:

1. Языковой барьер и начальная сложность освоения – студенты без базовых знаний русского могут испытывать трудности в начале обучения. Многие студенты хорошо владеют английским или французским языками. Их государства освободились от колониальной зависимости, но европейские языки до сих пор имеют статус государственных. Это значительно облегчает их коммуникацию с преподавателями БРУ. Студенты из Средней Азии, кроме своего родного языка могут владеть арабским или турецким, но не европейскими языками, что уже вызывает серьезные проблемы.

2. Разные уровни языковой подготовки – участники курса могут иметь различный уровень владения языком, что усложнит групповые занятия.

3. Разный уровень подготовки по естественно-научным дисциплинам: математике, физике, химии, биологии, географии. Некоторые студенты недостаточно знакомы даже с особенностями родной страны. Например, на вопрос: «Какие вредные и опасные биологические объекты есть в Вашей стране?» студент смог ответить только: «тигр» и «змея». Студент из островного государства из чрезвычайных ситуаций в его стране назвал только войну. По-видимому, это действительно серьезная трагедия его народа, которая перекрывает все остальные проблемы.

4. Культурные различия – возможны сложности адаптации студентов к белорусской культуре и образовательной системе, в общежитии.

5. Мотивация студентов – часть учащихся может испытывать недостаток мотивации к изучению языка, что потребует дополнительных методов вовлечения. Ряд студентов отказывается выполнять задания на практических и лабораторных работах, объясняя это плохим знанием русского языка. С другой стороны, очень часто студенты стараются помогать друг другу, переводить непонятное.

Для обучения иностранным студентам нужно изучить не только базовую лексику, но и специальную и техническую. Студенты обязательно будут изучать модуль «Русский язык для технических специальностей».

Проект по обучению и адаптации иностранных студентов в Белорусско-Российском университете (БРУ) можно рассматривать как систему оказания образовательных услуг. Его «продукт» – это сформированные у студентов языковые навыки и знания о стране пребывания, позволяющие им комфортно обучаться на русском языке, в том числе по техническим дисциплинам.

Для успешной реализации проекта важно учитывать этапы работы, кадровое обеспечение, материально-техническую базу и систему контроля качества.

Этапы работы:

1. Подготовительный этап (1 месяц)

На этом этапе создаются все необходимые условия для запуска программы.

- Разработка учебных материалов, включая базовые курсы русского языка (A1–B1) и техническую терминологию.

- Формирование методического плана и расписания занятий.

- Подбор и подготовка преподавателей русского языка как иностранного (8 человек) и администратора проекта.

- Разработка адаптационного курса по культуре, законодательству и жизни в Беларуси.

- Организация учебных помещений, закупка необходимых учебных пособий, технического оборудования (при необходимости).

- Проведение информационной кампании среди студентов, формирование учебных групп (по уровню владения языком).

2. Основной этап (8 месяцев — обучение и адаптация студентов)

Этот этап является ключевым в реализации проекта, включает обучение студентов и их интеграцию в образовательную среду.

- Проведение занятий по русскому языку (по уровням A1–B1) и техническому русскому.

- Введение дополнительных адаптационных мероприятий: лекции по культуре Беларуси, помощь в бытовых вопросах, работа с кураторами.

- Мониторинг прогресса студентов, регулярные тестирования и корректировка программ.

- Поддержка студентов через консультации, практические занятия и внеклассные мероприятия.

- Обратная связь с участниками программы для выявления сложностей и внесения улучшений в процесс обучения.

3. Заключительный этап (оценка результатов, отчетность, подготовка к следующему циклу)

После завершения курса необходимо подвести итоги и оценить эффективность программы.

- Проведение итогового тестирования студентов (оценка уровня языка).
- Подготовка отчетов по эффективности программы (количество студентов, достигших целевых уровней).
- Анкетирование студентов для сбора отзывов и предложений по улучшению.
- Корректировка учебного плана и методики на основе собранных данных.
- Подготовка предложений по дальнейшему развитию проекта и его возможному расширению.

Основные задачи:

- Разработка и адаптация учебных программ под разные уровни владения языком (A1, A2, B1)
- Создание специализированного курса «Технический русский язык» с учетом профиля вуза
- Подготовка и закупка учебных материалов (печатных и цифровых)
- Организация учебных помещений, оснащение их техникой
- Подготовка преподавателей к специфике работы с технической терминологией

Программа может применяться в подготовительных отделениях университета, международном отделе, а также как дополнительный курс в рамках основной учебной программы.

Конкуренция на рынке языкового образования в Беларуси представлена несколькими группами:

1. Другие университеты с подготовительными курсами – например, БГУ, БНТУ, ГрГУ и другие ведущие вузы предлагают аналогичные программы. Однако уникальность проекта в его адаптации к специфике студентов из Азии и Африки, что снижает уровень конкуренции.

2. Частные языковые школы – предлагают коммерческие курсы, но не обеспечивают полного академического погружения. Стоимость их программ часто выше, что делает их менее доступными для студентов вузов.

3. Онлайн-ресурсы и приложения (Duolingo, Skyeng, Preply) – они предоставляют возможность изучения языка дистанционно, но не заменяют очного обучения и интеграции в академическую среду.

Для успешного продвижения проекта важно правильно позиционировать его, подчеркнув ключевые преимущества. Это не просто курс русского языка, а полноценная интеграционная программа, включающая адаптацию к технической терминологии, погружение в языковую среду, поддержку опытных преподавателей и дополнительные материалы для закрепления знаний. Благодаря этому студенты смогут не только преодолеть языковой барьер, но и успешно учиться в техническом вузе.

Таким образом, проект обладает сильными конкурентными преимуществами за счет своей вузовской интеграции, адаптации под студентов из конкретных регионов и комплексного подхода, включающего языковую и культурную подготовку.